

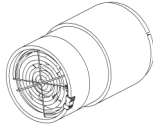
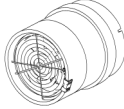
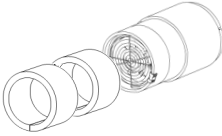
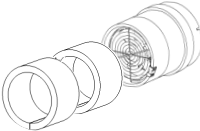
**EN Installation Manual
Decentralised Ventilation
System with Heat Recovery
Series e²**

Please pass on to user

**FR Instruction d'installation
Ventilation Décentralisée
avec Récupération de
Chaleur de Série e²**

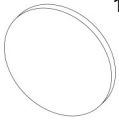
S'il vous plaît envoyer à l'utilisateur

Table of contents / Table des matières

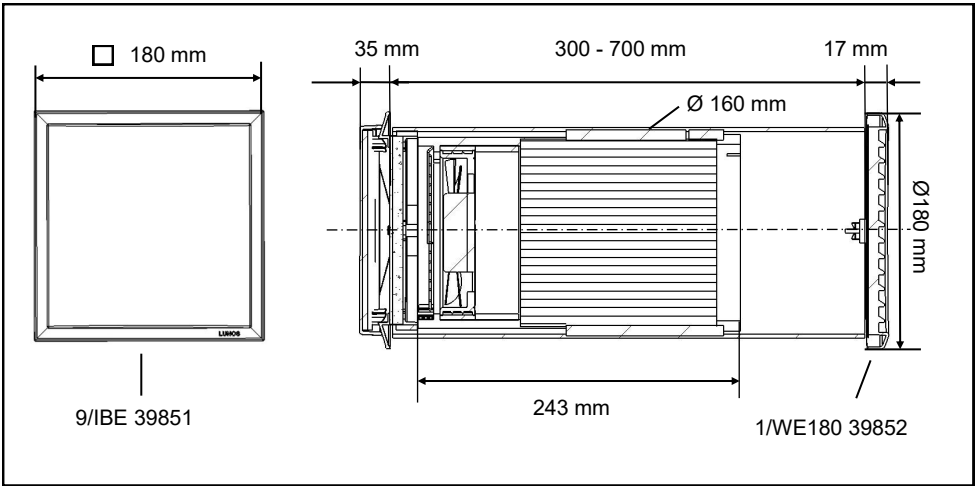
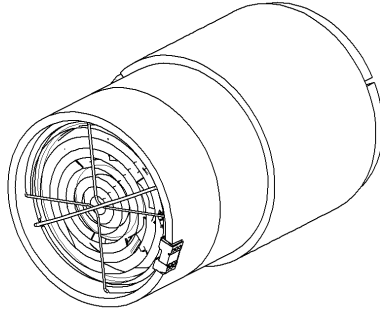
e² FR	40267		4
e²short FR	40268		5
e²60 FR	40263		6
e²60short FR	40264		7
Installation <i>Installation</i>			8
Electrical connection <i>Connexion électrique</i>			10
Notes			12
<i>Remarquer</i>			14



e² FR 40267



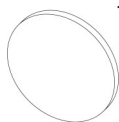
1 (9/FIB-3R 37214)



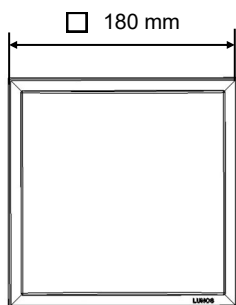
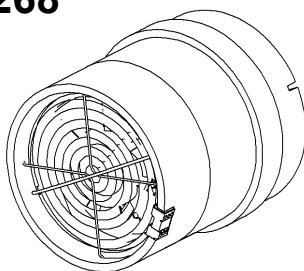
Unit voltage / <i>Tension unitaire</i>	12 V DC SELV, max. 12,6 V
Dimensions (Ø x l) / <i>Dimensions (Ø x l)</i>	Ø 154 mm, 243 mm
Protection class / <i>Degré de protection</i>	IP 22
Volume flow / <i>Débit</i>	10 - 22 cfm
Sound power level / <i>Niveau de puissance sonore</i>	29 - 49 dB (A)
Sound pressure level 1m / <i>Niveau de pression acoustique 1m</i>	21 - 41 dB(A)
Heat recovery rate / <i>Degré de chaleur disponible</i>	88%
Spec. power consumption / <i>Consommation électrique spéc.</i>	0,08 W/m ³ /h
Energy efficiency class / <i>classe d'efficacité énergétique</i>	A+
DIBt approval / <i>DIBt permis</i>	Z-51.3-450



e²short FR 40268

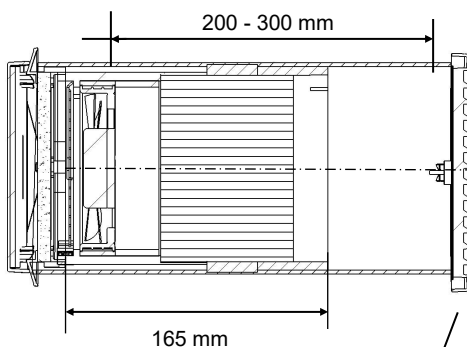


1 (9/FIB-3R 37214)



180 mm

9/IBE 39851



200 - 300 mm

165 mm

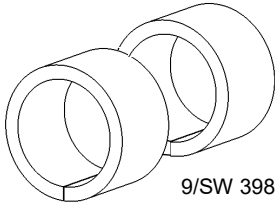
1/WE180 39852

Unit voltage / <i>Tension unitaire</i>	12 V DC SELV, max. 12,6 V
Dimensions (Ø x l) / <i>Dimensions (Ø x l)</i>	Ø 154 mm, 165 mm
Protection class / <i>Degré de protection</i>	IP 22
Volume flow / <i>Débit</i>	10 - 22 cfm
Sound power level / <i>Niveau de puissance sonore</i>	29 - 49 dB (A)
Sound pressure level 1m / <i>Niveau de pression acoustique 1m</i>	21 - 41 dB(A)
Heat recovery rate / <i>Degré de chaleur disponible</i>	80%
Spec. power consumption / <i>Consommation électrique spéc.</i>	0,08 W/m ³ /h
Energy efficiency class / <i>classe d'efficacité énergétique</i>	A+
DIBt approval / <i>DIBt permis</i>	-

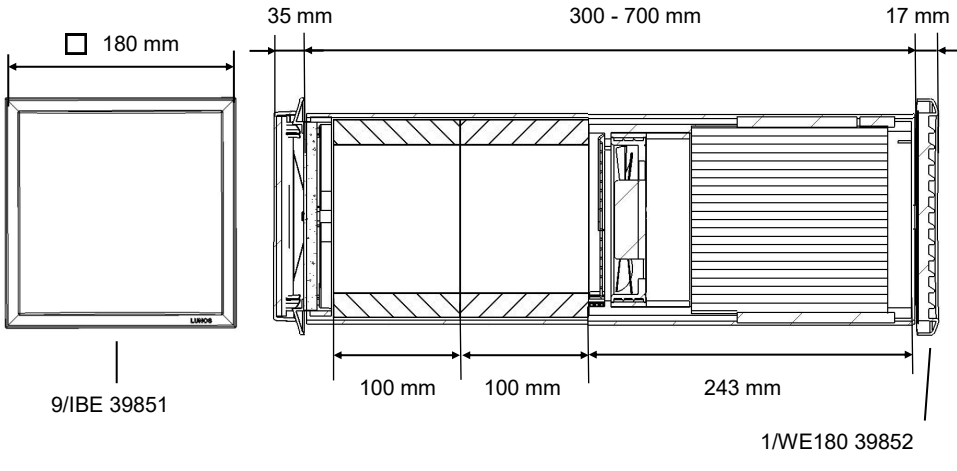
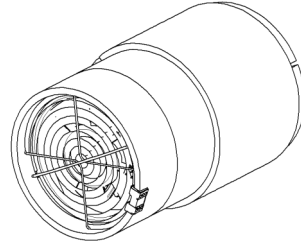


e²60 FR 40263

9/FIB-3R 37214



9/SW 39850

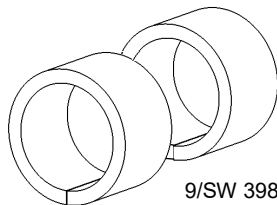
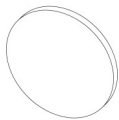


Unit voltage / <i>Tension unitaire</i>	12 V DC SELV, max. 12,6 V
Dimensions (Ø x l) / <i>Dimensions (Ø x l)</i>	Ø 154 mm, 243 mm
Protection class / <i>Degré de protection</i>	IP 22
Volume flow / <i>Débit</i>	5 - 35 cfm
Sound power level / <i>Niveau de puissance sonore</i>	18 - 56 dB(A)
Sound pressure level 1m / <i>Niveau de pression acoustique 1m</i>	10 - 48 dB(A)
Heat recovery rate / <i>Degré de chaleur disponible</i>	83%
Spec. power consumption / <i>Consommation électrique spéc.</i>	0,05 W/m ³ /h
Energy efficiency class / <i>classe d'efficacité énergétique</i>	A+
DIBt approval / <i>DIBt permis</i>	Z-51.3-450

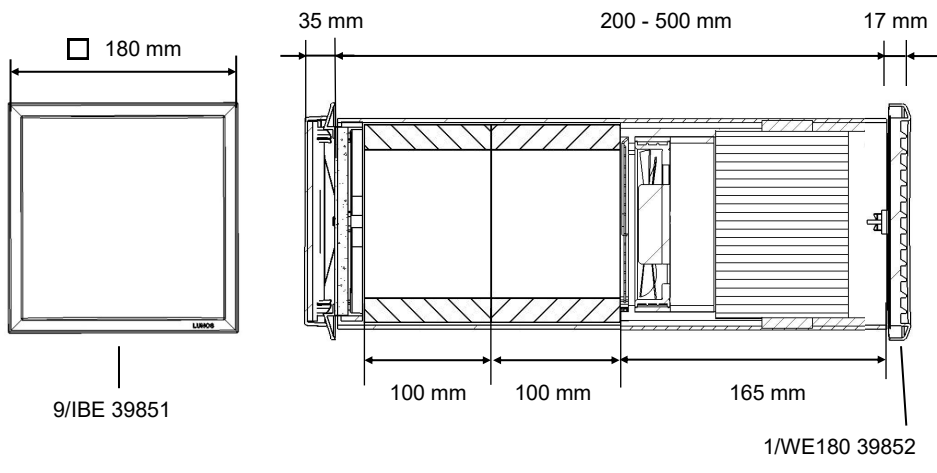
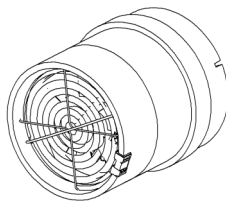


e²60short FR 40264

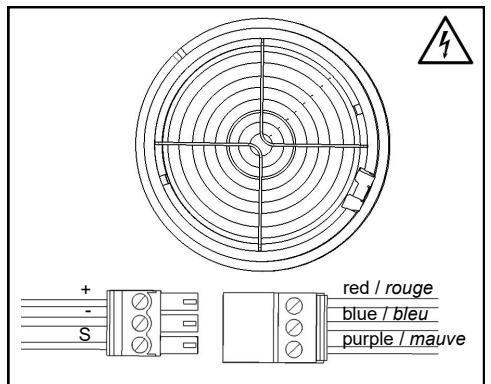
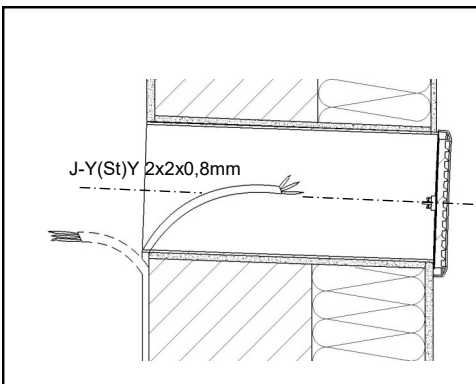
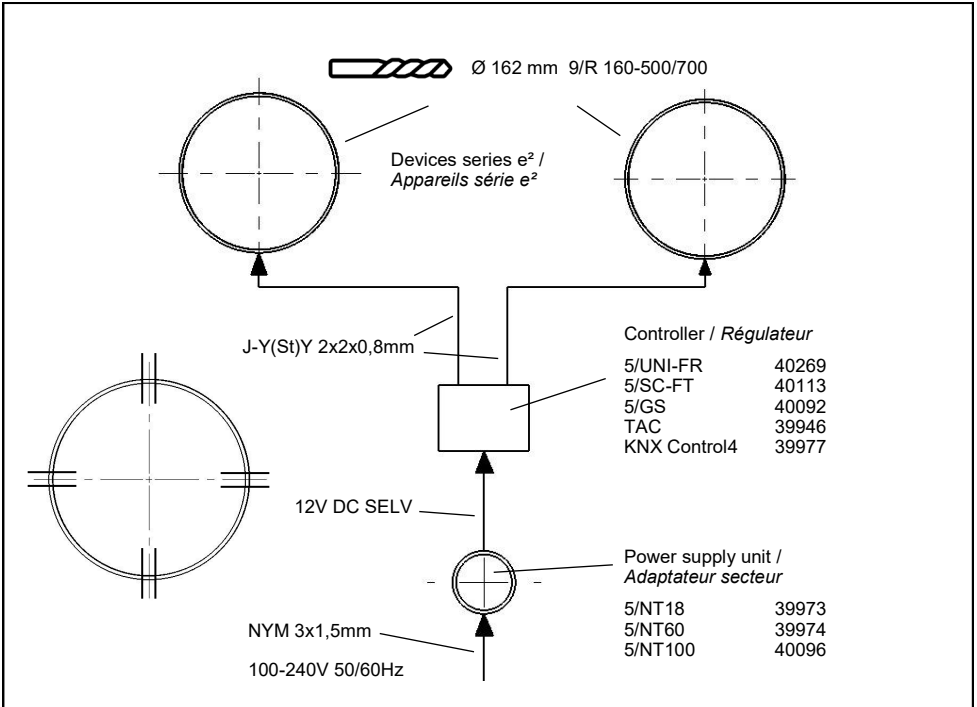
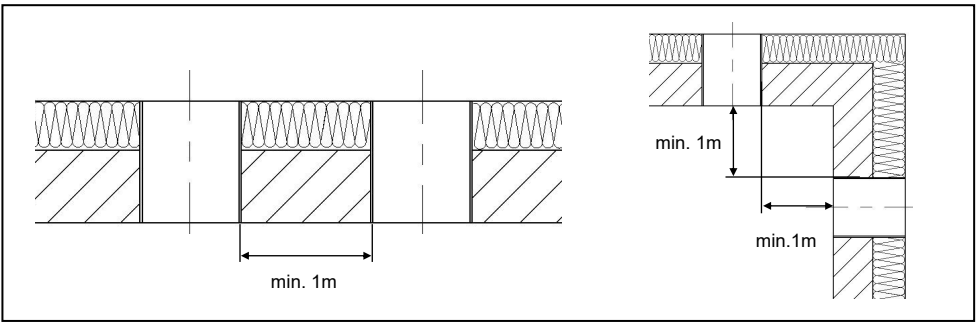
9/FIB-3R 37214

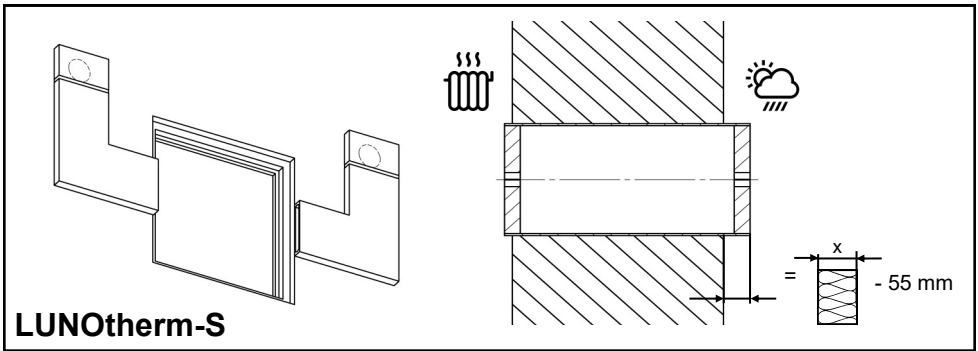
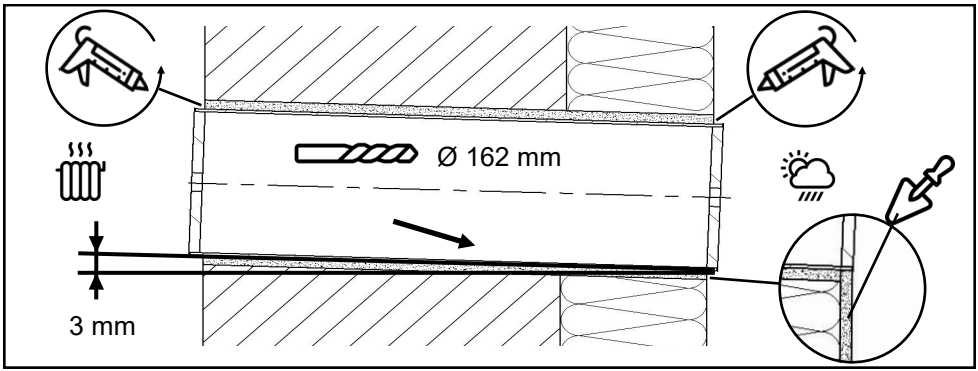


9/SW 39850



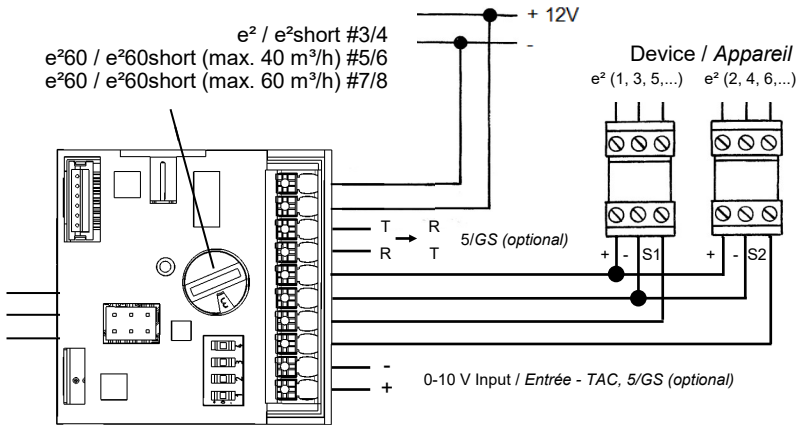
Unit voltage / <i>Tension unitaire</i>	12 V DC SELV, max. 12,6 V
Dimensions (Ø x l) / <i>Dimensions (Ø x l)</i>	Ø 154 mm, 165 mm
Protection class / <i>Degré de protection</i>	IP 22
Volume flow / <i>Débit</i>	5 - 35 cfm
Sound power level / <i>Niveau de puissance sonore</i>	18 - 56 dB(A)
Sound pressure level 1m / <i>Niveau de pression acoustique 1m</i>	10 - 48 dB(A)
Heat recovery rate / <i>Degré de chaleur disponible</i>	81%
Spec. power consumption / <i>Consommation électrique spéc.</i>	0,05 W/m ³ /h
Energy efficiency class / <i>classe d'efficacité énergétique</i>	A+
DIBt approval / <i>DIBt permis</i>	-







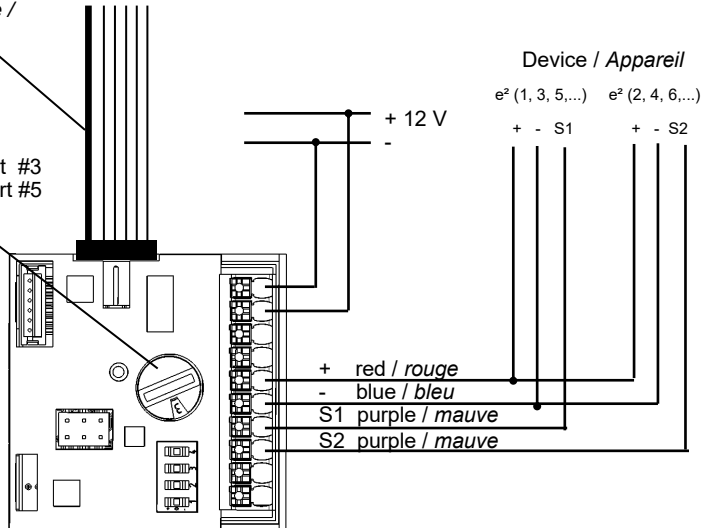
5/UNI-FR 40269



5/SC-FT 40113

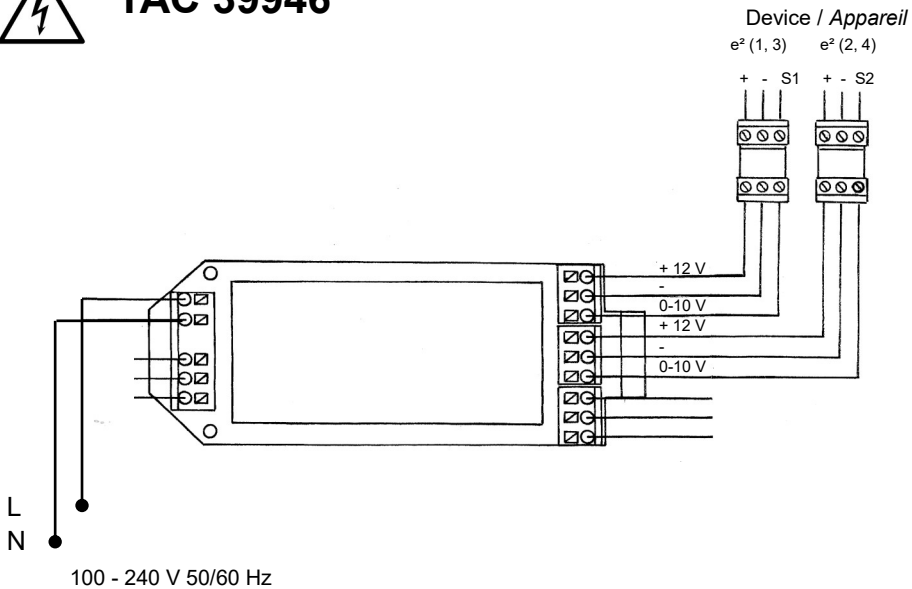
Colour marked wire /
Câble de couleur

$e^2 / e^2\text{short} \#3$
 $e^260 / e^260\text{short} \#5$

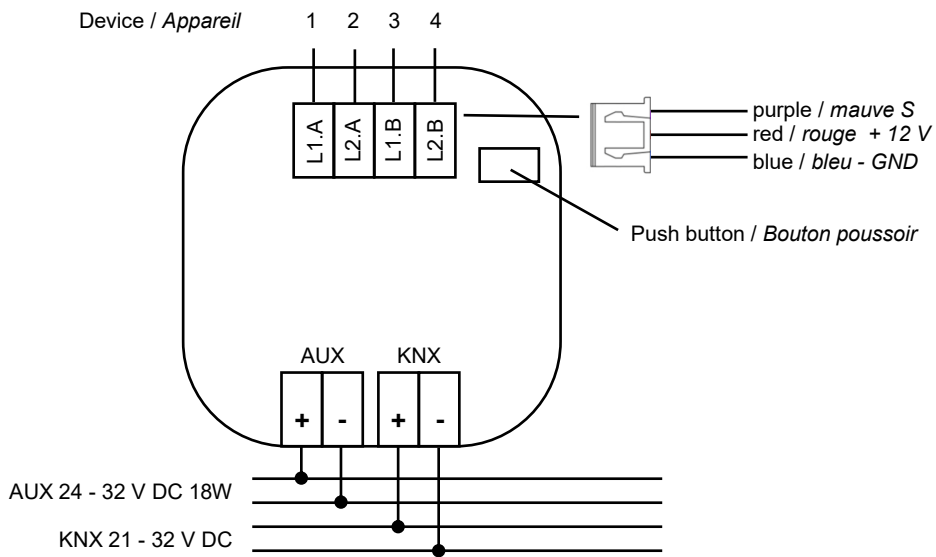




TAC 39946



KNX Control4 39977



About this manual

EN

- Read this manual carefully and completely before assembly. Abide by the general safety instructions and the safety symbols with information in the text.
- Hand out this manual to the user (tenant, proprietors, property management etc.) after completing assembly.

Symbols in this manual



This symbol is a danger warning in connection with risk of injury.



This symbol is a danger warning in connection with risk of injury from electricity.

Disposal

EN



Dispose of the packaging correctly sorted. If you want to dispose of the device, abide by the current rules and regulations. The applicable municipal office will provide information.

Installation position

EN

Do not position the device above sensitive furniture, surfaces or pictures; the wall beneath the device should remain unused.

Do not position the device above or near room thermostats.

Note regarding LUNOS outer covers

EN

The solid plastic outer covers provided by LUNOS ensure high resistance to driving rain and can be used in Stress Group III pursuant to DIN 4108-3 (2012-04). Metal or metal-coated covers can be used in Stress Group I pursuant to DIN 4108-3 (2012-04).

In the case of buildings exposed to wind or the risk of strong winds and rain to the outer covers, further measures of weather protection may be required.

Filter replacement

EN

Check the filter (1) every 3 months for contamination. Clean or replace, if required. After inserting the filter, snap the design screen into place in "open position".

The ventilation openings must not be covered or obstructed.

Note: Alternative inner screens are supplied with the corresponding instructions on filter replacement!

Additional and replacement parts

EN

Standard inner screen 9/IBE	Order No.: 39851
Comfort inner screen 9/IBK	Order No.: 40087
Glas inner screen 9/IBG	Order No.: 40088
Hygienic comfort inner screen 9/IBK-H (F7, epm1 55%, MERV13)	Order No.: 40179
Hygienic glas inner screen 9/IBK-H (F7, epm1 55%, MERV13)	Order No.: 40180
Acoustic insulated frame 9/IBS	Order No.: 39947
Replacement filter G3, 9/FIB3R, pack of 3	Order No.: 37214
Replacement filter F7, 9/FIBF7, pack of 2	Order No.: 40181
Noise absorption set 9/SW	Order No.: 39850
Wind pressure fuse 9/WDSE (for assembly pipe from 370 mm length)	Order No.: 39860



Beware! Any assembly work to the ventilation device may only be carried out after disconnecting all phases of supply voltage! The ventilation device is fitted with protective insulation according to Protection Class II, the protection connection is superfluous!



Attention! The electric connection may only be made by authorised qualified personnel and according to the applicable version of VDE 0100!



Attention! This device may not be operated by children and persons (filter replacement/cleaning) who are not able to operate the device safely due to their psychic, sensory or mental abilities or their inexperience or lack of knowledge. Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.

Technical specifications

Additional installations and electrical components in the ventilation unit are not allowed. Connection diagrams for further fan functions upon request.

Use the following cables for the electric connection:

- Cable to the ventilation units: e.g. J-Y(St)Y(2x2x0,8), min. 0,5 mm², max. 1,5 mm²
- Cable for the supply voltage of the power supply unit e.g. NYM 3 x 1,5 mm²

Assembly – Electric installation and electric connection

Safety instructions:



Beware! Any assembly work to the ventilation device may only be carried out when all phases of supply voltage have been disconnected!



Make sure that the supply voltage of all connection lines is dead! (separation from the power supply with a free space between contacts of at least 3 mm, e.g. all-phase disconnecting electr. protection).



Each electric circuit of this ventilation system must be fitted with a residual current protection (e.g. RCD)!



WARNING – TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

- Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.
- Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent back drafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), and the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.
- When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
- Ducted fans must always be vented to the outdoors.
- If this unit is to be installed over a tub or shower, it must be marked as appropriate for the application and be connected to a GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter) – protected branch circuit.
- For general ventilating use only. Do not use to exhaust hazardous or explosive materials and vapors.



The product's installation shall not conflict with any requirement in the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70-1999.

Additional installations and electrical components in this ventilation system are prohibited!

- Lisez soigneusement et intégralement ce présent Manuel! Respectez les instructions de sécurité générale et de montage.
- Ce manuel est destiné après l'installation à transmettre à l'utilisateur final (les locataires, les propriétaires).

Explication des symboles



Étiquette de signalisation de danger



Étiquette de signalisation de haute tension

Élimination des déchets



Jetez l'emballage dans une poubelle. Si vous voulez vous séparer de votre appareil de Ventilateur, veuillez, s'il vous plaît communiquer avec le bureau municipal.

Position d'installation

Ne placez pas l'appareil au-dessus de meubles, de surfaces ou d'images sensibles ; le mur sous l'appareil doit rester inutilisé.

Ne placez pas l'appareil au-dessus ou à proximité de thermostats d'ambiance.

Remarque concernant les capots extérieurs LUNOS

Les revêtements extérieurs en plastique solide fournis par LUNOS garantissent une résistance élevée à la pluie battante et peuvent être utilisés dans le groupe de sollicitation III conformément à la norme DIN 4108-3 (2012-04). Les couvercles métalliques ou revêtus de métal peuvent être utilisés dans le groupe de sollicitation I selon DIN 4108-3 (2012-04).

Dans le cas de bâtiments exposés au vent ou au risque de vents violents et de pluie sur les couvertures extérieures, des mesures supplémentaires de protection contre les intempéries peuvent être nécessaires.

Remplacement du filtre

Vérifiez le filtre (1) tous les 3 mois pour la contamination. Nettoyer ou remplacer, si nécessaire. Après avoir inséré le filtre, enclenchez l'écran de conception en place en "position ouverte". Les ouvertures de ventilation ne doivent pas être couvertes ou obstruées.

Remarque : Les écrans intérieurs alternatifs sont fournis avec les instructions correspondantes pour le remplacement du filtre !

Pièces supplémentaires et pièces de rechange

Lunette intérieure standard 9/IBE	Numéro d'article: 39851
Lunette intérieure confort 9/IBK	Numéro d'article: 40087
Lunette intérieure verre 9/IBG	Numéro d'article: 40088
Hygiénique lunette intérieure confort 9/IBK-H (F7, epm1 55%, MERV13)	Numéro d'article: 40179
Hygiénique lunette intérieure verre 9/IBK-H (F7, epm1 55%, MERV13)	Numéro d'article: 40180
Lunette intérieure insonorisation 9/IBS	Numéro d'article: 39947
Filtre de remplacement G3, 9/FIB3R, pack of 3	Numéro d'article: 37214
Filtre de remplacement F7, 9/FIBF7, pack of 2	Numéro d'article: 40181
Ensemble d'insonorisation 9/SW	Numéro d'article: 39850
Protection contre la pression du vent 9/WDSE	Numéro d'article: 39860



Attention! L'installation de l'unité de ventilation doit être réalisée avec tous les pôles séparés de la tension du réseau! L'appareil de ventilation est isolé selon la classe de protection II, la connexion du conducteur de protection est omis!



Attention! Le raccordement électrique ne peut être effectué que par un personnel qualifié, autorisé et selon la norme VDE 0100!



Attention! Le remplacement du filtre et son nettoyage ne doivent pas être effectués par les enfants et les personnes qui ne sont pas en mesure de prendre toute précaution de sécurité en raison de leurs capacités physiques, sensorielles, mentales ou leur inexpérience ou leur ignorance. Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Les installations supplémentaires et les composants électriques dans l'unité de ventilation ne sont pas autorisés. Schémas de connexion pour d'autres fonctions du ventilateur sur demande.

Utilisez les câbles suivants pour le raccordement électrique:

- Câble vers les unités de ventilation: par ex. J-Y(St)Y(2x2x0,8), min. 0,5 mm², max. 1,5 mm²
- Câble pour la tension d'alimentation du bloc d'alimentation, par ex. NYM 3 x 1,5 mm²

Montage – Installation électrique et le raccordement électrique

FR

Mesures de sécurité



Attention! Chaque installation de l'unité de ventilation doit être réalisée avec tous les pôles séparés de la tension du réseau!

Avant de connecter l'appareil de ventilation sur le secteur, tous les câbles de connexion doivent être libre! (Séparez le secteur avec au moins 3 mm ouverture de contact, par exemple, tous les pôles avec une protection fusible).



Chaque circuit associé à de ce système de ventilation doit être équipé d'un dispositif de courant résiduel (comme RCDs)!

Raccordement électrique uniquement par un expert!

Des installations et composants électriques supplémentaires dans ce système de ventilation ne sont pas autorisés.



**AVERTISSEMENT-
POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE, RESPECTEZ LES CONSIGNES SUIVANTES:**

- a.) Les travaux d'installation et le câblage électrique doivent être effectués par une personne qualifiée en conformité avec tous les codes et normes applicables, y compris la construction coupe-feu.
- b.) De l'air en quantité suffisante est nécessaire pour la combustion et l'évacuation par la cheminée des gaz des équipements à combustible pour prévenir un refoulement. Suivez les consignes de sécurité et les normes du fabricant de l'équipement de chauffage comme celles publiées par la National Fire Protection Association (NFPA), et l'American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), et les autorités du code local.
- c.) Lorsque vous coupez ou percez un mur ou un plafond, ne pas endommager le câblage électrique et celui des autres services publics cachés.
- d.) Les ventilateurs canalisés doivent toujours être ventilés à l'extérieur.
- e.) Si cet appareil doit être installé dans une baignoire ou une douche, il doit être marqué comme approprié pour l'application et être connecté à un disjoncteur - circuit de dérivation protégé.
- f.) Pour une ventilation générale uniquement. Ne pas utiliser pour épuiser des matières et des vapeurs dangereuses ou explosives.



L'installation de ce produit doit être conforme aux exigences du Code NEC (National Electric Code - ANSI/NFPA 70,1999).

Des installations et composants électriques supplémentaires dans ce système de ventilation sont interdits!



LUNOS Germany
LUNOS Lüftungstechnik GmbH & Co. KG
für Raumluftsysteme
Wilhelmstr. 31
13593 Berlin · Germany

Phone +49 30 362 001-0
Fax +49 30 362 001-89
info@lunos.de
www.lunos.de